

观徐扬画平定西域献俘礼图卷

Appreciation of Xu Yang's Picture of Pacifying Xiyu and Offering Captive Ritual (Pingdingxiyuxianfultu)

□聂崇正

Nie Chongzheng

Xu Yang, a famous imperial palace painter in the reign of emperor Qianlong of the Qing Dynasty, was skilled at depiction of scene of history. His classic works kept now have Nanxuntu, Shengshizishengtu, Nanxunjidaotu and so on. Picture of Pacifying Xiyu and Offering Captive Ritual portrays the event that the central government of Qing Dynasty putted down the rebellion of Xiyu region from 1755 to 1759. The picture had ever been described in Shiqubaoji. The paper accounts the picture's historical background and the story handed down.

乾隆二十年（1755年）和乾隆二十三、二十四年（1758、1759年）清朝中央政府与新疆准噶尔部蒙古族达瓦齐及维吾尔族（即回部）大和卓木波罗泥都、小和卓木霍集占（简称大小和卓木）的地方叛乱势力，在地域相当广大的地区内，进行过规模很大的战斗，并且最终取得了胜利。为此，乾隆皇帝弘历决定将这次平定叛乱的战斗除去用文字记载于史册外，还要用图画的形式来加以表现，因而下令由供奉宫廷的画家绘制作了一系列作品。宫廷画家徐扬所画的《平定西域献俘礼图》卷，就是其中之一。

《平定西域献俘礼图》卷，为纸本设色画，纵42、横1800厘米，现为山西太原某藏家所藏。笔者曾于2007年9月观赏过此图，现画幅保存完好。全图人物众多，街市整齐，地域特征明显；图画用笔细致入微，色彩鲜艳饱满，全图以写实的笔法描绘了一个历史时刻的片段，具有十分重要的史料价值，是乾隆时期清朝宫廷纪实绘画的又一佳作。画幅上有“嘉庆御览之宝”、“宣子孙”等清宫收藏印记。画幅仍为原样装裱，包首为织锦，题签上的文字为：“徐扬画平定西域献俘礼图”，玉质的别子亦保存完好。此画曾经清朝《石渠宝笈·重编》一书著录。

画卷所画的内容是平定准部、回部得胜后在京师举行的献俘大礼，所画的地点在京师正阳门以北和紫禁城午门之

间，其中包括了正阳门、棋盘街、天安门、端门及午门，即北京城南北的中轴线上。

画面的最后画家徐扬有自题一段：“上御极之二十四年十月，平定西域露布至京师，明年正月献俘馘于午门。舞干羽、奏箫韶，治定功成，礼明乐备，维时新隶版图，争先入贺者如伊犁以西之布鲁特、哈萨克、安集延、和阗、库车、巴达克善、喀什哈尔、叶尔奇木等国，不可以数计，其域外藩封拜阙下者如朝鲜、日本、苏鲁、吕宋、南掌、琉球、缅甸、汶莱、安南、马辰、暹罗、苏喇、柬埔寨、麻六甲、大小西洋等国又不可以数计。盈廷剑戟，万国衣冠，如众星之拱极，若万水之朝宗，堂哉皇哉！自盘古以来四万七千馀载之久未有如今日之盛者也。昔阎立本、颜师古，俱能以图画纪国家之事，垂于竹帛，臣艺万及一，幸而执事内廷，谊应扬显。恭逢我皇上仁渐义被远轶汉唐，德盛化神，超越隆古，用敢自忘固陋，敬成是图，拜手稽首以献。臣徐扬恭绘并跋”，下钤“臣徐扬”、“笔沾春雨”印章两方。乾隆二十四年（1759年）十月战事得胜，第二年的乾隆二十五年（1760年）正月在京师行献俘礼。

在法国巴黎完成雕版及印刷的清代宫廷铜版画《平定准部回部战图》（又称《平定西域战图》），是由欧洲画家郎世宁（Giuseppe Castiglione, 1688—1766年，意大利人）、王致诚（Denis

Attiret, 1702—1768年，法兰西人）、艾启蒙（Ignatius Sicklart, 1708—1780年，波希米亚人）和安德义（Joannes Damasceneus Salusti, ?—1781年，意大利人）绘制的图稿。

这套清代宫廷铜版画《平定准部回部战图》中的第九幅《呼尔璊大捷》、第十三幅《拔达克山汗纳款》、第十四幅《平定回部献俘》三图，所描绘的战争情景，就与《平定西域献俘礼图》卷的内容有所关联。

《平定准部回部战图》中的第九幅《呼尔璊大捷》，所画为黑水解围时，回部叛乱头子小和卓木霍集占率领骑兵五千余人阻截清军的援兵，富德、舒赫德等清军将领，各按部伍，排列枪炮，分为两翼，双方接战十余次，叛军阵脚开始松动并慢慢后撤。清军见状纵兵掩杀，乘机夺取了对方的营地；呼尔之仗前后打了五天，清军获得全胜，歼敌千余人，缴获鸟枪、长枪以及骆驼马匹无数。叛乱头目之一的大和卓木波罗泥都亦于此役中受了重伤。这幅画面的左边为列队整齐的清军，骑兵弓箭在手，火枪队随后，骆驼驮火炮跟进；画面右侧为叛军，他们人数虽然不少，但已溃散不成队形；少数叛军骑兵还在持矛反扑，其中有人中箭落马。

《平定准部回部战图》中的第十三幅《拔达克山汗纳款》，画的是大小和卓木兵败逃到拔达克山，投奔当地首领素勒坦沙。素勒坦沙对波罗泥都和霍集



占存有戒心，但又不知他们的底细，故请大小和卓木兄弟面叙。波罗泥都率亲信入城，霍集占则聚残部于城外鼓噪，扬言要素勒坦沙交出清朝的使臣。素勒坦沙不允，霍集占就纵兵抢掠附近村庄百姓。素勒坦沙就势将波罗泥都拘捕，同时率领数千兵马将霍集占所据山岗团团包围。霍集占在交战中胸背三处受

创，遂被擒获。与波罗泥都一同被斩杀。清军经多方交涉，素勒坦沙愿与之合作，向清朝进献贡品，并到清军大营交出霍集占的首级（波罗泥都的尸首为其亲信夺走）。画面为一座清军营垒，营中遍设帐篷，中央为一大帐，帐中坐主将，其余诸将分列两旁，拔达克山汗的使臣等向帐中跪拜。帐前广场上有

清军骑士表演马技。远处还有牧放的马群。

《平定准部回部战图》中的第十四幅《平定回部献俘》一图，所反映的内容与这幅《平定西域献俘礼图》卷是一样的。画面显示的是乾隆二十五年正月，回部叛乱头目霍集占的首级及被俘的其余回部头领由定边将军兆惠等押送京师。乾隆皇帝弘历于紫禁城午门城楼上升座，由兵部尚书李元亮上奏，兆惠等行献俘礼。画面右边是紫禁城的午门，弘历端坐在门楼上，侍卫排列于午门广场，远征的将士分成三排跪拜，并将霍集占的首级献上。

与铜版画相同内容的作品还有收藏于北京故宫博物院的同名手绘图册（当出自宫廷画家丁观鹏之手）。

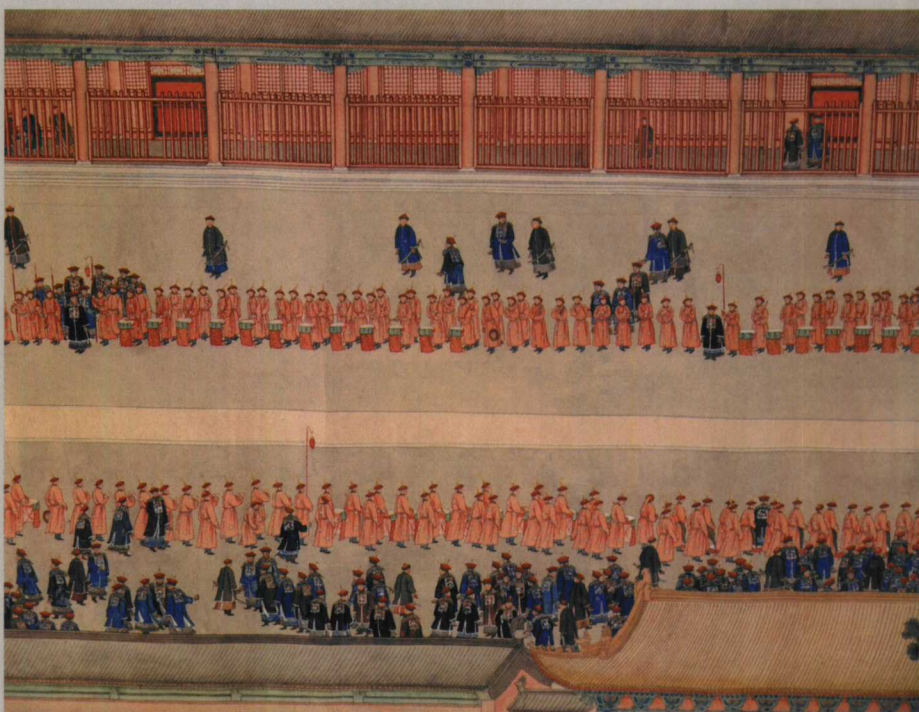
虽然以上所提及的手卷画和铜版画，反映的是同一个历史事件，但是在表现的手法上却是有着很大的差异。前者是长长的手卷画，后者是幅面不大的独幅画；前者所画的是整个事件进行的不同时间段的全部过程，后者描绘的是事件的某一个瞬间，某一个时间段的切片；前者采用的是中国传统的表现手法，后者则反映的是欧洲绘画的表现手法；前者是“进行式”的，后者是“定格式”的。二者的表现手段各有千秋、各有所长。从中也可以看到乾隆时期清朝宫廷绘画“中西合璧”的特色。除了在总体的描绘上体现了“中西合璧”的特色外，画幅中的多处细节，也折射出欧洲绘画风格的痕迹。

《平定西域献俘礼图》卷的作者是乾隆中期宫廷内的著名画家徐扬。徐扬，“字云亭，吴县人，工山水人物。乾隆中供职画院，钦赐举人，官内阁中书，《石渠》著录三十有五；续编载有恭绘《南巡图》十二卷。”（清·胡敬《国朝院画录》卷下）；作者佚名的《读画辑略》一书中则记载：“……乾隆十六年（1751年）南巡，（徐扬）恭进画册，仰荷恩，命来京供奉内廷。以太学生两试北闈，不中；寻特赐举人，准其一体会试。丙戌（乾隆三十一年、1766年）会试后，授内阁中书。”又据《皇朝文献通考》卷五十中说：“乾隆十八年（1753年）奉諭旨：内廷行走之县丞张宗苍，监生徐扬、杨瑞莲效力皆以数年，甚属黽勉安静，张宗苍年已及

暮，著加恩赏给户部额外主事；徐扬、杨瑞莲著加恩赏给举人，一体会试。”

从以上的文献材料中可知，徐扬是苏州人，生于康熙五十一年（1712，见《清代官员履历档案全编》），卒年不详，进宫供职前为监生，即是个读书人，并非是以作画为业的职业画家。乾隆十六年（1751年）皇帝首次南巡，途经苏州时，徐扬恭进画册，得到赏识，然后皇帝命其入宫供职。徐扬于同年六月初抵达京师，七月十二日“如意馆”有记载云：“副催总佛保持来员外郎郎正培、催总德魁押帖一件，内开为六月初二日员外郎郎正培奉旨：画画人张宗苍、徐扬每月钱粮公费照余省、丁观鹏一样赏给，于六月起。钦此。”（清·内务府“各作成做活计清档”）余省、丁观鹏均为一等画画人，每月获银十一两，待遇最高。徐扬一入宫便得到如此宠渥，说明他的画艺不同一般，乾隆皇帝相当赏识其才艺。由于徐扬是读书人出身，乾隆皇帝又对他另眼相看，特别予以照顾，让徐扬以太学生身份，“两试北闱”，或许是徐扬进宫后专心绘事，学业有所荒废，以至考试均未得中。后来乾隆皇帝索性特地钦赐他“内阁中书”头衔，以圆其读书做官之梦。

乾隆二十九年（1764年）徐扬奉皇帝之命，开始绘制《乾隆南巡图》，由于卷帙浩繁，一直到乾隆三十四年（1769年）方告完成。这十二巨卷的作品，均为绢本设色画，画风工整细致，但目前已然不复完整了，残存的数卷分藏于北京故宫博物院、美国纽约大都会艺术博物馆、法国巴黎吉美博物馆、法国尼斯市魁黑博物馆等处。到了乾隆三十六年（1771年）皇帝再次命令徐扬绘制另外一套《乾隆南巡图》，历时四年告竣。两套图内容、构图相仿佛，所不同的是第二套图是纸本设色画，这后十二卷《乾隆南巡图》现在完整地收藏在北京的中国国家博物馆内（1959年由北京故宫博物院拨交给中国国家博物馆的前身中国历史博物馆）。徐扬还有很多出色的作品，比如《盛世滋生图》卷、（又名《姑苏繁华图》）卷，现藏辽宁省博物馆）、《京师生春诗意图》轴（现藏北京故宫博物院）、《南巡纪道图》卷（又名《王道荡荡图》）卷，现为私人收藏）等，他是清乾隆中后期宫廷



内的重要画家之一。

徐扬的《平定西域献俘礼图》卷，还见于杨仁恺所著之《国宝沉浮录——故宫散佚书画见闻考略》（上海古籍出版社，2007年3月，上海）一书中，书中写道：“徐扬《平定回部献俘礼图》，《石渠宝笈·重编》著录。真迹。在原社管局（“社会文化事业管理局”之

简称，文化部文物局、国家文物局之前身——笔者注）。现藏于山西赵心处。”

从徐扬在宫廷中作画的经历看，他在乾隆皇帝身边，随时听候调遣，专门用画笔来记录皇帝参与的重大事件，起到了类似于史官的作用。